

ES GIBT DIESE TAGE, AN DENEN EINEM ALLES ZU VIEL IST. AN DENEN MAN SICH NUR NOCH AN EINEN GEMÜTLICHEN ORT ZURÜCKZIEHEN WILL, UM SICH AUSZURUHEN UND DIE WELT DA DRAUSSEN ZU VERGESSEN. KEIN ORT WÄRE DAFÜR BESSER GEEIGNET ALS DIE EIGENEN VIER WÄNDE.

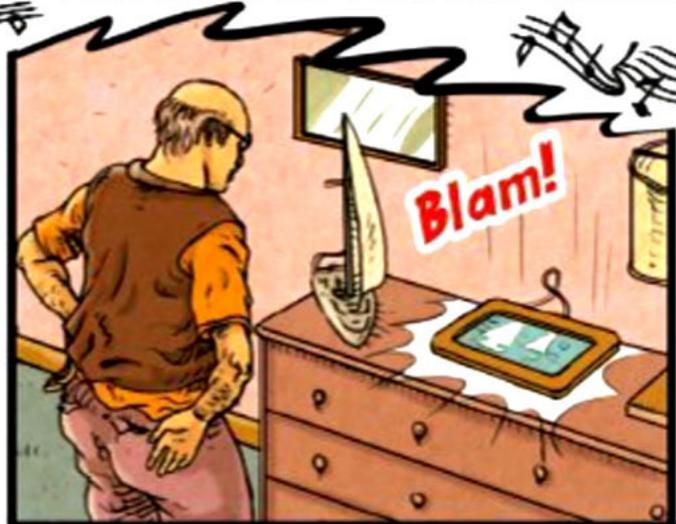
GÄBE ES DA NICHT ...

NACHBARN

TEXT: YANN KREHL - ART: DANIEL HAAS



AND WITH THE LAST SIP I TAKE MY LAST BREATH I CAME FOR THE WHISKEY AND STAYED FOR THE DEATH





DIESER VERDAMMTE ...



Bam
Bam
Bam

KÖNNEN SIE BITTE MAL DIE VERDAMMTE MUSIK LEISER DREHEN?

HALLO, HERR NACHBAR?



Tac
Tac
Tac
Tac

GUT, WENN ER MORGEN NICHT LEISER DREHT, DANN ...



WIE BITTE?

ICH SAGTE: HERR RIEDEL HAT JA IMMER MAL WIEDER ZU LAUT MUSIK GEHÖRT, ABER SEIT ZEHN TAGEN MACHT ER NICHTS ANDERES MEHR!

WIRKLICH? DIE JUNGEN LEUTE HEUTZUTAGE ...

OH, DAVID! WARUM, HAST DU DICH SOLANGE NICHT BEI MIR GEMELDET? DU HAST GESAGT, DASS DU ZEIT BRAUCHST, ABER ...



UND, WIE GEFÄLLT IHNEN DAS, HERR NACHBAR?



NEIN, HERR SCHÜRREK; WIR HABEN NICHTS GEHÖRT, NUR KURZ IHREN FERNSEHER.

SIE SIND JA AUCH ... AUF DER ANDEREN SEITE VOM FLUR!

SPRECHEN SIE DOCH EINFACH MAL MIT DEM VERMIETER.



NUN, ER IST IHR MIET-TER UND ... NICHT?

ABER ES KANN NICHT MEHR LANGE DAUERN, BIS SICH AUCH EINER DER ANDEREN BEI IHNEN BESCHWERT!

LASST MICH HIER RAUS, ICH HABE AUCH GEFÜHLE



WENN SIE MEINEN ...
... DANN WERDE ICH DAS TUN ...
AUF WIEDERHÖREN

LASST MICH RAUS, ICH WILL DIE SONNE SEHEN.



ICH WILL EUCH NICHTS TUN, ICH WILL NUR RAUS HIER



IHR WERDET DANN SCHON SEHEN!



LASST MICH HIER RAUS!

Blam!



AUS DEM TORPEDOROHR



ICH WILL ENDLICH RAUS AUS DEM TORPEDOROHR

RUHESTÖRUNG, GENAU. UND NICHT DAS ERSTE MAL.

GUT ICH WERDE DANN WARTEN, BIS DER STREIFENWAGEN DA IST.



DIE GANZE NACHT ÜBER! KEIN WUNDER, DASS ER JETZT NICHT DIE TÜR AUFMACHT.

GERADE SCHEINT ER ABER RUHIG ZU SEIN.

UND SEIN BRIEFKASTEN IST SO MIT POST VOLLGESTOPFT, DASS WIR UNS FRAGEN, OB DER HERR RIEDEL ÜBERHAUPT DAHEIM IST.

DIE KEHRWOCHE VERGISST. ER AUCH IMMER. DAS HAT NICHTS ZU BEDEUTEN.



GUTEN ABEND, DIE HERREN. IST ALLES IN ORDNUNG?

JA. DAS HEISST NEIN, MEIN NACHBAR MAL WIEDER.



HABEN SIE DENN AUCH ETWAS VON DIESER RUHESTÖRUNG MITBEKOMMEN?

NEIN, NICHTS. DER HERR RIEDEL IST JA AUCH KAUM ZUHAUSE. HAT IMMER VIEL ZU TUN.



DA HABEN SIE S!

WAS DENN?

NA, DIESE MUSIK ... DER LÄRM ... HÖREN SIE NICHT?



GUT, HERR SCHÜRER VIELLEICHT SOLLTEN SIE MAL MIT EINEM ... SPEZIALISTEN REDEN.

UND VIELLEICHT SOLLTEN SIE SICH MAL WIEDER DIE OHREN WASCHEN!



DAS MÜSSEN SIE DEM HERRN SCHÜRER VERZEIHEN ... DER HAT GERADE SEHR VIEL STRESS AUF DER ARBEIT.

UND SEIT SEINER SCHEIDUNG IM LETZTEN JAHR ...



FURTHER DOWN THIS GODDAMN RIVER



WE'RE FLOATING IN THIS SHIP OF BONE



MOTIONLESS EXCEPT FOR A FREQUENT SHIVER COUNTLESS OUR NUMBERS BUT WE'RE STILL ALONE



FURTHER DOWN THIS ABYSMAL STREAM

ES REICHT, HÖREN SIE ES REICHT MIR!

Bam!
Bam!
Bam!



GUIDED BY CURRENTS TREACHEROUS AT BEST

ABER HERR SCHÜRRE, WARUM MACHEN SIE DENN SO EINEN LÄRM?

UND WENN SIE NICHT SOFORT DIE TÜR AUFMACHEN, DANN KOMME ICH EINFACH REIN!



CAUGHT IN THE MOST TERRIBLE DREAM

SIE HALTEN SICH DA JETZT RAUS!

ABER DAS IST DOCH WAHNSINN!



MAUL HALTEN!

UHHH

WE'RE DEADLY TIRED BUT WE NEVER REST



